

1

Contact tracing starts at the Long Beach Department of Health and Human Services when we receive a positive test result from a laboratory or healthcare provider for an individual in Long Beach.



2

We contact individuals who have tested positive.

We advise positive individuals to stay home for at least ten (10) days after symptoms first appear, and at least 1 days (24 hours) after their fever is gone without the use of fever-reducing medications, and other symptoms have improved. If an individual never had symptoms, we advise them to self-isolate for 10 days from the date of their positive test.



3

During contact tracing, we ask individuals for:

- Basic demographic information
- When symptom first appeared
- Source of possible exposure
- A list of possibly exposed contacts



4

Close contacts of someone who is COVID-19 positive will be contacted.

When contacts are notified, the positive individual's information is kept confidential



Was within six-feet for more than 15 minutes



Had direct contact with sneezes or coughs



Lives with or frequents the household



A caregiver



Is an intimate partner

We ask close contacts to stay home and monitor their health for 10 days after they were last around someone with COVID-19.

COVID-19 SYMPTOMS

COVID-19 symptoms can range from mild (or no symptoms) to severe illness. Symptoms may appear 2-14 days after exposure to the virus. People may have a combination of various symptoms.



Fever



New Loss of Taste or Smell



Cough



Shortness of Breath or Difficulty Breathing



Sore Throat



Chills



Muscle Pain

Contact tracing is a simple, confidential process that has been used by public health departments for decades to slow the spread of infectious disease and avoid outbreaks. The more people who answer the call, the more lives we save.

How Does Contact Tracing Work?



If you test positive for COVID-19:

Separate yourself from those in your home and avoid contact with others to prevent the spread of COVID-19. The Long Beach Health Department will contact you.

They will connect you to medical care and help you find resources and support if needed.

They may stay in touch with you to see if you're okay.

They will ask about places you have been and the people you have spent time with recently. Your information is confidential and will not be shared, and you will not be asked about your immigration status.

Those people will be told they may have been exposed, but they will NOT be told your name or any personal information.



If you have been in contact with someone who has tested positive for COVID-19:

You will be contacted by a public health worker who will let you know someone you have been in contact with has tested positive for COVID-19 and help you understand next steps. They will not share information about who may have exposed you – this information is confidential and cannot be shared.

They will help you understand your infection risk and advise you on how to prevent further spread, in case you also test positive.

They will provide access to testing at no cost to you and medical care, if needed. You will be asked to separate yourself from others in your home to protect those around you.

They will stay in touch to see if you develop symptoms or need access to help.

It's important to answer a call from your local public health department. Together, we can prevent the spread and keep our communities healthy and on the path to re-opening.

Is the information I provide confidential?

Your identity and health information is always kept private. It will not be shared with anyone who may have been exposed. You will not be asked about your immigration status during testing, care or follow up calls from your public health department. You will also never be asked for your social security number or payment, financial or banking information. Information is not shared with law enforcement, including immigration enforcement agencies.

In addition, all information is kept confidential and protected by California's strict privacy laws. All data is maintained with strict privacy and security storage standards. The data is only collected and stored for use by local and state public health departments.

1

El rastreo de contacto comienza en el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Long Beach cuando recibimos un resultado positivo de un laboratorio o proveedor de atención médica para una persona en Long Beach.



2

Contactamos a las personas que han dado un resultado positivo. Aconsejamos a las personas positivas que se queden en casa durante al menos diez (10) días después de que aparezcan los primeros síntomas y al menos 1 día (24 horas) después de que la fiebre haya desaparecido sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre y otros síntomas hayan mejorado. Si una persona nunca tuvo síntomas, le recomendamos que se aíse por sí misma durante 10 días a partir de la fecha de su prueba positiva.



3

Durante el rastreo de contactos, preguntamos lo siguiente a las personas:

- Información demográfica básica
- Cuando el síntoma apareció por primera vez
- Fuente de posible exposición
- Una lista de contactos posiblemente expuestos



4

Una lista de contactos que posiblemente han sido expuestos: Cuando se notifica a los contactos, la información de la persona positiva se mantiene confidencial



Estuvo a menos de dos metros durante más de 15 minutos



Tenía directo contacto con estornudos o tos



Vive con o frecuenta el hogar



Un cuidador



Es un compañero íntimo

Pedimos a los contactos cercanos que se queden en casa y controlen su salud durante 10 días después de la última vez que estuvieron cerca de alguien con COVID-19.

SINTOMAS COVID-19

Los síntomas de COVID-19 pueden variar desde leves (o ningún síntoma) hasta una enfermedad grave. Los síntomas pueden aparecer 2-14 días después de la exposición al virus. Las personas pueden tener una combinación de varios síntomas.



Fiebre



Nueva pérdida de Sabor u Olor



Tos



Escasez de Respiración o dificultad para respirar



Dolor de garganta



Escalofríos



Dolor muscular

El rastreo de contactos es un proceso simple y confidencial que los departamentos de salud públicos han utilizado durante décadas para frenar la propagación de enfermedades infecciosas y evitar brotes. Cuantas más personas respondan a la llamada, más vidas salvaremos.

¿Cómo funciona el rastreo de contacto?



Si da positivo en la prueba de COVID-19:

Sepárese de los que viven en su hogar y evite el contacto con otras personas para evitar la propagación del COVID-19. El Departamento de Salud de Long Beach se comunicará con usted.

Lo conectarán con la atención médica y lo ayudarán a encontrar recursos y apoyo si es necesario.

Es posible que se mantengan en contacto contigo para ver si estás bien.

Le preguntarán sobre los lugares en los que ha estado y las personas con las que ha pasado tiempo recientemente. Su información es confidencial y no se compartirá, y no se le preguntará sobre su estado migratorio.

A esas personas se les informará que pueden haber estado expuestas, pero NO se les dirá su nombre ni ninguna información personal.



Si ha estado en contacto con alguien que dio positivo por COVID-19:

Un trabajador de salud pública se comunicará con usted y le informará que alguien con quien ha estado en contacto ha dado positivo en la prueba de COVID-19 y lo ayudará a comprender los próximos pasos. No compartirán información sobre quién puede haberlo expuesto; esta información es confidencial y no se puede compartir.

Ellos lo ayudarán a comprender su riesgo de infección y le aconsejarán sobre cómo prevenir una mayor propagación, en caso de que también dé positivo en la prueba.

Ellos le brindarán acceso a las pruebas sin costo para usted y atención médica, si es necesario. Se le pedirá que se separe de los demás en su hogar para proteger a quienes lo rodean.

Ellos se mantendrán en contacto para ver si presenta síntomas o si necesita ayuda.

Es importante responder a una llamada de su departamento de salud pública local. Juntos, podemos prevenir la propagación y mantener a nuestras comunidades saludables y en el camino de la reapertura.

¿Es confidencial la información que proporciono?

Su identidad y su información médica siempre se mantienen privadas. No se compartirá con nadie que pueda haber estado expuesto. No se le preguntará sobre su estado migratorio durante las pruebas, la atención o las llamadas de seguimiento de su departamento de salud pública, tampoco se le pedirá nunca su número de seguro social o información de pago, financiera o bancaria. La información no se comparte con los cuerpos policiales, incluidas las agencias de inmigración.

Además, toda la información se mantiene confidencial y protegida por las estrictas leyes de privacidad de California. Todos los datos se mantienen con estrictos estándares de privacidad y seguridad. Los datos solo se recopilan y almacenan para que los utilicen los departamentos de salud públicos locales y estatales.

1

ការតាមដានការឆ្លងជម្ងឺកូវីដ១៩គឺចាប់ផ្តើមមុនដំបូងពី មន្ទីរសុខាភិបាលនិងសេវាមនុស្សនៃទីក្រុងឡុងប៊ិច គឺនៅពេលដែលយើងបានទទួលលទ្ធផលតេស្តវិជ្ជមានពីមន្ទីរពិសោធន៍ ឬពីគ្រូពេទ្យរបស់បុគ្គលណាម្នាក់ដែលរស់នៅទីក្រុងឡុងប៊ិច។



2

យើងក៏នឹងទាក់ទងទៅអ្នកដែលបានទទួលលទ្ធផលតេស្តដែលបង្ហាញថាវិជ្ជមានចំពោះជម្ងឺកូវីដ១៩។

យើងណែនាំឱ្យអ្នកដែលទទួលបានលទ្ធផលតេស្តវិជ្ជមានចំពោះជម្ងឺកូវីដ១៩ នៅផ្ទះយ៉ាងហោចណាស់ (១០) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីរោគសញ្ញាចាប់ផ្តើមលេចឡើង ហើយយ៉ាងហោចណាស់ ១ ថ្ងៃ (២៤ ម៉ោង) បន្ទាប់ពីគ្រុនក្តៅបានបាត់ដោយមិនប្រើថ្នាំបន្ថយកំដៅ ហើយរោគសញ្ញាផ្សេងទៀតបានប្រសើរឡើង។ សម្រាប់អ្នកដែលមិនធ្លាប់មានរោគសញ្ញាអ្វីទាំងអស់ យើងណែនាំឱ្យគាត់ញែកខ្លួនដាច់ដោយឯងរយៈពេល ១០ ថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃដែលគាត់បានទទួលលទ្ធផលតេស្តវិជ្ជមាន។



3

ក្នុងអំឡុងពេលតាមដានប្រភពនៃការឆ្លងជម្ងឺកូវីដ១៩យើងនឹងសុំឱ្យបុគ្គលម្នាក់ៗផ្តល់នូវ៖

- ព័ត៌មានប្រជាសាស្ត្រទូទៅ
- ថ្ងៃដែលរោគសញ្ញាចាប់ផ្តើមលេចឡើង
- អ្វីដែលអាចជាប្រភពនៃការប៉ះពាល់នឹងជម្ងឺកូវីដ១៩
- បញ្ជីឈ្មោះអ្នកជិតស្និទ្ធ ដែលបានមានទំនាក់ទំនងជាមួយ ហើយអាចនឹងបានឆ្លងជម្ងឺពីបុគ្គលដែលមានជម្ងឺកូវីដ១៩



4

អ្នកដែលជាមនុស្សជិតស្និទ្ធរបស់បុគ្គលដែលមានជម្ងឺ COVID-19 នឹងត្រូវបានទាក់ទង។

នៅពេលអ្នកដែលជាមនុស្សជិតស្និទ្ធត្រូវបានជូនដំណឹង ព័ត៌មានរបស់បុគ្គលដែលបានទទួលលទ្ធផលតេស្តវិជ្ជមានចំពោះជម្ងឺកូវីដ១៩ នឹងត្រូវរក្សាទុកជាការសម្ងាត់



បានស្ថិតនៅចម្ងាយ ៦ ហ្វីត ក្នុងរយៈពេលច្រើនជាង ១៥ នាទី

បានមានការប៉ះពាល់ដោយផ្ទាល់នឹងការកណ្តាល ឬក្អក

រស់នៅជាមួយ ឬ ឧស្សាហ៍ទៅលេងផ្ទះ

ជាអ្នកផ្តល់ការថែទាំ

គឺជាប្តីប្រពន្ធ ឬ ដៃគូជិតស្និទ្ធ

យើងស្នើសុំឱ្យអ្នកដែលមានទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធជាមួយនឹងអ្នកដែលមានជម្ងឺ COVID-19 ឱ្យស្នាក់នៅផ្ទះនិងសង្កេតមើលសុខភាពរបស់ខ្លួនគាត់រយៈពេល ១៤ ថ្ងៃបន្ទាប់ពីគាត់បានទៅជិតអ្នកដែលមានជម្ងឺ។

រោគសញ្ញានៃជម្ងឺ COVID-19

រោគសញ្ញានៃជម្ងឺ COVID-19 អាចសម្តែងចេញជាជម្ងឺស្រាល (ឬគ្មានរោគសញ្ញាអ្វីទាំងអស់) រហូតដល់ជាជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ។ រោគសញ្ញាអាចលេចឡើងពី ២-១៤ ថ្ងៃបន្ទាប់ពីមានការប៉ះពាល់នឹងមេរោគ។ អ្នកដែលឆ្លងជម្ងឺនេះអាចពិសោធន៍នូវការរួមបញ្ចូលនៃរោគសញ្ញាផ្សេងៗ។



គ្រុន



ការបាត់បង់រសជាតិ ឬសមត្ថភាពក្នុងការហិតក្លិន



ក្អក



ដកដង្ហើមមិនដល់គ្នា ឬ ពិបាកដកដង្ហើម



ឈឺកំបាំងក



គ្រុនញ៉ាក់



ឈឺសាច់ដុំ

ការតាមដានការឆ្លងជម្ងឺគឺជាដំណើរការដ៏សាមញ្ញមួយនិងដែលចាត់ទុកជាការសម្ងាត់ ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយមន្ទីរសុខាភិបាលសាធារណៈ ផ្សេងៗ អស់រយៈពេលជាច្រើនទសវត្ស ដើម្បីបន្ថយការរាលដាលនៃជំងឺឆ្លងនិងចៀសវាងការផ្ទុះឡើងនៃការឆ្លង។ ប្រសិនបើមានមនុស្សកាន់តែ ច្រើនដែលឆ្លើយតបនឹងការទំនាក់ទំនងតាមទូរស័ព្ទពីមន្ទីរសុខាភិបាល នោះជីវិតកាន់តែច្រើនដែលយើងអាចជួយសង្គ្រោះបាន។

តើការតាមដានការឆ្លងជម្ងឺដំណើរការយ៉ាងដូចម្តេច?



ប្រសិនបើលោកអ្នកទទួលបាន លទ្ធផលតេស្តវិជ្ជមានចំពោះជម្ងឺ COVID-19៖

ញែកខ្លួនលោកអ្នកចេញពីអ្នកដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះរបស់លោកអ្នកហើយចៀសវាង ការទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នកដទៃដើម្បីការពារការឆ្លងរាលដាលនៃជម្ងឺ COVID-19។ មន្ទីរសុខាភិបាលនៃទីក្រុងឡងប៊ិចនឹងទាក់ទងលោកអ្នក។

ពួកគាត់នឹងភ្ជាប់លោកអ្នកទៅនឹងការថែទាំផ្នែកសុខភាពនិងជួយលោកអ្នករក ធនធាននិងជំនួយផ្សេងៗប្រសិនបើត្រូវការ។

ពួកគាត់អាចនឹងបន្តទំនាក់ទំនងជាមួយលោកអ្នកដើម្បីឲ្យដឹងថាលោកអ្នកមិនអីទេ។

ពួកគាត់នឹងសួរអំពីគ្រប់ទីកន្លែងដែលលោកអ្នកបានទៅ និងមនុស្សដែលលោកអ្នក បានចំណាយពេលជាមួយឱ្យនេះ។ ព័ត៌មានដែលលោកអ្នកផ្តល់គឺនឹងត្រូវរក្សាទុក ជាការសម្ងាត់ហើយនឹងមិនត្រូវចែករំលែកទេ ហើយពួកគាត់ក៏មិនសួរលោកអ្នកអំពី ស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍របស់លោកអ្នកដែរ។

ខាងមន្ទីរសុខាភិបាលនឹងជម្រាបបុគ្គលទាំងនោះថាពួកគាត់អាចនឹងបានប៉ះពាល់ នឹងជម្ងឺកូវីដ១៩ ប៉ុន្តែពួកគាត់នឹងមិនត្រូវបានផ្តល់នូវឈ្មោះរបស់លោកអ្នក ឬ ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនណាមួយរបស់លោកអ្នកឡើយ។



ប្រសិនបើលោកអ្នកបានទាក់ទងឬមានការ ប៉ះពាល់ជាមួយនរណាម្នាក់ដែលបានទទួល លទ្ធផលតេស្តវិជ្ជមានចំពោះជម្ងឺ COVID-19៖

បុគ្គលិកសុខាភិបាលសាធារណៈនឹងទាក់ទងទៅលោកអ្នកហើយនឹងជម្រាបលោកអ្នក ឲ្យបានដឹងថានរណាម្នាក់ដែលលោកអ្នកបានចំណាយពេលជាមួយបានទទួល លទ្ធផលតេស្តវិជ្ជមានចំពោះជម្ងឺកូវីដ១៩ ហើយបុគ្គលិកនោះនឹងពន្យល់ឱ្យលោកអ្នក យល់អំពីជំហានបន្ទាប់ៗ។ បុគ្គលិកនោះនឹងមិនចែករំលែកព័ត៌មានអំពីបុគ្គលដែល អាចបានចម្លងជម្ងឺកូវីដ១៩ដល់លោកអ្នកឡើយ - ព័ត៌មានទាំងនេះត្រូវបានរក្សាទុកជា ការសម្ងាត់និងមិនអាចចែករំលែកបានទេ។

គាត់នឹងជួយពន្យល់ឱ្យលោកអ្នកយល់ពីហានិភ័យរបស់លោកអ្នកក្នុងការឆ្លងជម្ងឺនិង ណែនាំលោកអ្នកពីវិធីការពារការឆ្លងរាលដាលបន្ថែមទៀត ក្រែងលោកអ្នកទទួល បានលទ្ធផលតេស្តវិជ្ជមានដែរ។

គាត់នឹងផ្តល់ការធ្វើតេស្តដោយមិនគិតថ្លៃដល់លោកអ្នកនិងការថែទាំផ្នែកសុខភាព ប្រសិនបើត្រូវការ។ លោកអ្នកនឹងត្រូវស្នើសុំឱ្យញែកខ្លួនចេញពីអ្នកដទៃដែលរស់នៅ ក្នុងផ្ទះរបស់លោកអ្នកដើម្បីការពារអ្នកដែលនៅជុំវិញលោកអ្នក។

គាត់នឹងបន្តទំនាក់ទំនងជាមួយលោកអ្នកក្រែងលោកអ្នកមានរោគសញ្ញាដែល ចាប់ផ្តើមលេចឡើងណាមួយ ឬត្រូវការជំនួយផ្សេងៗ។

គឺជាការចាំបាច់ដែលលោកអ្នកឆ្លើយតបនឹងការទំនាក់ទំនងពីមន្ទីរសុខាភិបាលសាធារណៈ ក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក។ យើងទាំងអស់គ្នាអាចការពារការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺ និង ថែរក្សាសហគមន៍របស់យើងអោយមានសុខភាពល្អបាន និងឆ្ពោះទៅរកផ្លូវនៃការបើក ជាថ្មី។

តើព័ត៌មានដែលខ្ញុំផ្តល់ត្រូវបានរក្សាទុកជាការសម្ងាត់ទេ?

អត្តសញ្ញាណនិងព័ត៌មានសុខភាពរបស់លោកអ្នកនឹងត្រូវរក្សាទុកជាការសម្ងាត់ជានិច្ច។ វានឹងមិនត្រូវបានចែករំលែកជាមួយអ្នកដែល អាចមានការប៉ះពាល់នឹងជម្ងឺកូវីដ១៩នោះឡើយ។ លោកអ្នកក៏នឹងមិនត្រូវគេសួរអំពីស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍ក្នុងអំឡុងពេលធ្វើតេស្ត ទទួលការថែទាំ ឬពេលទទួលទូរស័ព្ទពីមន្ទីរសុខាភិបាលសាធារណៈរបស់លោកអ្នកទេ។ លោកអ្នកក៏នឹងមិនត្រូវបានស្នើសុំឱ្យផ្តល់លេខ សន្តិសុខសង្គម (social security number) ឬសុំឲ្យបង់ប្រាក់ ឬផ្តល់ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុឬធនាគាររបស់លោកអ្នកឡើយ។ ព័ត៌មាន ដែលលោកអ្នកផ្តល់គឺនឹងមិនត្រូវចែករំលែកជាមួយអ្នកអនុវត្តច្បាប់ទេ រួមទាំងភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍។

លើសពីនេះទៅទៀតពាល់ព័ត៌មានទាំងអស់ត្រូវបានរក្សាជាការសម្ងាត់និងការពារដោយច្បាប់ឯកជនភាពតឹងរឹងរបស់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា។ ទិន្នន័យទាំងអស់ត្រូវបានរក្សាទុកដោយមានស្តង់ដាររក្សាភាពឯកជននិងសុវត្ថិភាពយ៉ាងតឹងរឹង។ ទិន្នន័យនេះត្រូវបានប្រមូលនិងរក្សាទុក សម្រាប់ប្រើប្រាស់ដោយមន្ទីរសុខាភិបាលសាធារណៈក្នុងស្រុកនិងរដ្ឋតែប៉ុណ្ណោះ។

COVID-19 Pagsubaybay ng Kontak

1

Ang pagsubaybay sa mga kontak ay nagsisimula sa Kagawaran ng Kalusugan at Serbisyong Pantao ng Long Beach kapag nakatanggap kami ng positibong resulta sa pagsusuri mula sa isang laboratoryo o healthcare provider para sa isang indibiwal sa Long Beach.



2

Nakikipag-ugnay kami sa mga indibidwal na nasuring positibo. Pinapayuhan namin ang mga positibong indibidwal na manatili sa bahay nang hindi bababa sa sampung (10) araw pagkatapos lumitaw ang mga sintomas, at hindi bababa sa 1 araw (24 na oras) pagkatapos mawala ang kanilang lagnat nang hindi ginagamit ang mga gamot na nakakabawas ng lagnat, at ang iba pang mga sintomas ay napabuti. Kung ang isang indibidwal ay hindi kailanman nagkaroon ng mga sintomas, pinapayuhan namin silang ihiwalay ang sarili sa loob ng 10 araw mula sa petsa ng kanilang positibong pagsusuri.



3

Sa pagsubaybay ng kontak, hinihingi namin sa mga indibidwal ang:

- Pangunahing impormasyon sa demograpiko
- Kailang unang lumitaw ang sintomas
- Posibleng pinagmulan ng pagkakalantad
- Isang listahan ng mga posibleng kontak na nalantad



4

Kokontakin ang mga malapit na kontak ng isang taong positibo sa COVID-19. Kapag inaabisuhan ang mga kontak, ang impormasyon ng positibong indibidwal ay pinapanatiling lihim.



Nasa loob ng anim na talampakan ng higit sa 15 minuto



Nagkaroon ng direktang kontak sa pagbahing o pag-ubo



Nakatira kasama o dumadalaw sa sambayanan



Isang caregiver



Isang matalik na kaibigan

Hinihiling namin sa mga malapit na kontak na manatili sa bahay at subaybayan ang kanilang kalusugan sa loob ng 10 na araw na matapos silang huling nasa paligid ng isang taong mayroong COVID-19.

SINTOMAS NG COVID-19

Ang mga sintomas ng COVID-19 ay maaaring maging banayad (o walang sintomas) hanggang sa matinding karamdaman. Ang mga sintomas ay maaaring lumitaw 2-14 araw pagkatapos ng pagkakalantad sa virus. Ang mga tao ay maaaring may isang kumbinasyon ng iba't ibang mga sintomas.



Lagnat



Bagong Pagkawala ng Panlasa o Pangamoy



Ubo



Igsi ng hininga o kahirapan sa paghinga



Namamagang Lalamunan



Panginginig



Sakit sa kalamnan

Ang pagsusubabay sa kontak ay isang simple, kumpidensyal na proseso na ginamit ng mga kagawaran ng kalusugan ng publiko nang ilang dekada upang mapabagal ang pagkalat ng nakakahawang sakit at maiwasan ang mga pagsiklab ng pandemya. Kung mas maraming tao ang sumagot sa aming tawag, mas maraming mga buhay na masasagip namin.

Paano Gumagana ang Pagsubaybay ng Kontak?



Kung lumabas na positibo ang iyong pagsusuri sa COVID-19:

Ihiwalay ang iyong sarili sa mga nasa iyong bahay at iwasang makipag-ugnay sa iba upang maiwasan ang pagkalat ng COVID-19. Makikipag-ugnay sa iyo ang Kagawaran ng Kalusugan ng Long Beach.

Ikokonekta ka nila sa pangangalagang medikal at tutulongan ka na makahanap ng mga mapagkukunan at suporta kung kinakailangan.

Maaari silang makipag-ugnay sa iyo upang masiguro na okay ka.

Itatanong nila ang tungkol sa mga lugar na napuntahan mo at ang mga taong nakasama mo kamakailan. Kumpidensyal ang iyong impormasyon at hindi ibabahagi, at hindi ka tatanungin tungkol sa katayuan ng iyong imigrasyon.

Sasabihin sa mga taong iyon na maaari silang nalantad, ngunit HINDI sila sasabihin ng iyong pangalan o anumang personal na impormasyon.



Kung nakipag-ugnayan ka sa isang taong positibo sa COVID-19:

Makikipag-ugnay sa iyo ang isang manggagawa ng pampublikong kalusugan at ipapaalam sa iyo na ang isang taong nakipag-ugnay sa iyo ay positibo para sa COVID-19 at tutulongan kang maunawaan ang mga susunod na hakbang. Hindi sila magbabahagi ng impormasyon tungkol sa kung sino ang nakahawa sa iyo - kumpidensyal ang impormasyong ito at hindi maibabahagi.

Tutulongan ka nilang maunawaan ang peligro ng iyong impeksyon at papayuhan ka kung paano maiwasan ang karagdagang pagkalat, kung sakaling positibo ka rin sa pagsusuri.

Magbibigay sila ng pag-access sa pagsusuri nang walang gastos at pangangalagang medikal, kung kinakailangan. Hihilingin sa iyo na ihiwalay ang iyong sarili sa iba mula sa iyong tahanan upang maprotektahan ang mga nasa paligid mo.

Makikipag-ugnay sila upang malaman kung nagkaroon ka ng mga sintomas o nangangailagan ka ng tulong.

Mahalagang sagutin ang tawag mula sa iyong lokal na kagawaran ng pampublikong kalusugan. Sama-sama, maiiwasan natin ang pagkalat at mapapanatili ang ating mga komunidad na malusog at nasa landas ng pagbubukas muli.

Kumpidensyal ba ang impormasyong ibinigay ko?

Ang impormasyon ng iyong pagkakakilanlan at kalusugan ay laging pinapanatiling pribado. Hindi ito ibabahagi sa sinumang maaaring nalantad. Hindi ka tatanungin tungkol sa katayuan ng iyong imigrasyon sa panahon ng pagsusuri, pangangalaga, o mga follow-up na tawag mula sa iyong kagawaran ng pampublikong kalusugan. Hindi ka rin tatanungin kailanman para sa iyong numero ng seguro sosyal o pagbayad, pinansyal o impormasyon sa banko. Ang impormasyon ay hindi ibabahagi sa mga nagpapatupad ng batas, kabilang ang mga ahensya ng pagpapatupad ng imigrasyon.

Bilang karagdagan, ang lahat ng impormasyon ay pananatiliing kumpidensyal at protektado ng mahigpit na mga batas sa pagkapribado ng California. Ang lahat ng data ay pinapanatili ng may mahigpit na pamantayan sa pagkapribado at seguridad ng pagtago. Ang data ay kinokolekta at tinatago lamang sa paggamit ng mga kagawaran ng pampublikong kalusugan sa lokal at estado.